Сяволь масторонь пролетарийть, пуромода вейс!

КОМСОМОЛОНЬ ВАЙГЯЛЬ

ЛИСЕНЬДИ IV-це КИЗОСЬ

Мокшэрзянь ВЛКСМ-нь обкомть и Саранскяень горкомть газетасна

Адрессь г. Саранск, ул. Ленина 9 телефон № 1—72

2 ФЕВРАЛЬСТА 1937 КИЗОНЯ 12 (386)

Лисеньди ковти 12-кеть

ПРИГОВОР

Советскяй Социалистическяй Республикань Союзть лемса

СССР-нь Верховнай Судть Военнай Коллегияц, конань составса: Председательствующайсь—СССР-нь Союзонь Верховнай Судть Военнай Коллегиянц Председателец армвоенюристсь В. В. УЛЬРИХ,

ЧЛЕНТНЕ: СССР-нь Союзонь Верховнай Судть Военнай Коллегиянц Председателенц Полафтыец корвоенюристсь И. О. МАТУЛЕВИЧ, и СССР-нь Союзонь Верховнай Судть Военнай Коллегиянц Членоц диввоенюристсь Н. М. РЫЧКОВ. Секретарьсь—васеньце рангонь Военнай юристсь А. Ф. КОСТЮШКО.

Государственнай обвинительть — СССР-нь Союзонь Прокурорть А. Я. ВЫШИНСКИЙ ялгать и защитниконь московскяй коллегиять членонзон И. Д. БРАУДЕ, Н. В. КОММОДОВ и С. К. КАЗНАЧЕЕВ ялгатнень участияснон пингста.

Моску ошса, 1937-це кизонь январьть 23—30-це шинзон эзда открытай судебнай заседанияса ванозе обвиненнайхнень тевснон:

1. Юрий (Георгий) Леонидович **Пятаковть**, шачф 1890-це кизоня, служащай;

2. Григорий Яковлевич **Сокольниковть**, шачф 1888-це кизоня, служащай;

3. Карл Бернгардович **Радекть**, шачф 1885-це кизоня, журналист;

4. Леонид Петрович **Серебряковть**, шачф 1888-це кизоня, служащай;

5. Яков Абрамович **Лившицть**, шачф 1896-це кизоня, служащай;

6. Николай Иванович **Мураловть**, шачф 1877-це кизоня, служащай;

7. Яков Наумович **Дробнисть**, шачф 1891-це кизоня, служащай;

8. Михаил Соломонович **Богуславскийть**, шачф 1886-це кизоня, служащай;

9. Иван Александрович **Князевть**, шачф 1893-це кизоня, служащай;

10. Станислав Антонович **Ратайчакть**, шачф 1894-це кизоня, служащай;

11. Борис Осипович **Норкинть**, шачф 1895-це кизоня, служащай;

12. Алексей Александрович **Шестовть**, шачф 1896-це кизоня, служащай;

13. Михаил Степанович **Строиловть**, шачф 1899-це кизоня, служащай;

14. Иосиф Дмитриевич **Туроктъ**, шачф 1900 це кизоня, служащай;

15 Иван Иосифович **Грашеть**, шачф 1886-це кизоня, служащай;

16. Гавриил Ефремович **Пушинть**, шачф 1896-це кизоня, служащай;

17. Валентин Вольфридович **Арнольдть**, сонжа Валентин Васильевич **Васильевсь**, шачф 1894 це кизоня, служащай—сембень ся преступлениятнень эса, конат вановт РСФСР-нь Уголовнай Кодексть 58—1-а, 58—8, 58—9 и 58—11 статьятнень марта.

Предварительнай и судебнай следствиять марта установленай:

1933-це кизоня, народть врагонц Л. Троцкийть прямой указаниянц коряс, кона паньтьф СССР ста 1929-це кизоня, существовавшай кода эздонза мярькстэльть „объединеннай троцкистско-зиновьевскяй террористическяй центрать" марта рядс, коса ульсь Зиновьев, Каменев, Смирнов и лият, ульсь тийф Москуса подпольнай параллельнай антисоветскяй троцкистскяй центр, конань составс сувасть тя тевть инкса подсудимайхне Ю. Л. Пятаков, К. Б. Радек, Г. Я. Сокольников и Л. П. Серебряков.

Народть врагонц Л. Троцкийть указаниянзон коряс, параллельнай антисоветскяй троцкистскяй центрась эсь инголенза основной задачакс путнезе СССР-са советскяй властть йордаманц и капитализмать и буржуазиянь властть меки мрдафтоманц вредительскяй, диверсионнай, шпионскяй и террористическяй деятельностть вельде, кона направленнай Советскяй Союзть экономическяй и военнай мощенц сяземанцты, СССР-ть лангс военнай нападениять эряскофтоманцты, иностраннай агрессорхненьди лездомати и СССР-ть пораженияцты.

Тя основной задачать полнай соответствияса народть врагонц Л. Троцкийсь омба масторса, а параллельнай антисоветскяй троцкистскяй центрась Радек и Сокольников—Москуса—тийсть пере говорхт Германиять и Япониять башка представительснон марта. Народть врагоц Л. Троцкийсь Германиянь национал-социалистскяй партиять руководителензон эзда фкя руководитель Рудольф Гессонь марта кортамста макссесь обещания кда Советскяй Союзть сяськоманц вельде троцкистскяй правительствась сай властти, ти емс Германияти и Японияти политическяй, экономическяй и территориальнай уступкат СССР-ть счет ста, мяк Германияти—Украиннать, Японияти—Приморьять и Приамурьять максоманцты молемс. Сяка пингть народть врагоц Л. Троцкийсь макссесь обязательства, кда фатясы властть, машфтомс совхоснень, срафтомс колхоснень, аткавамс странать индустриализациянь политикать эзда и мрдафтомс меки Советскяй Союзть территориясь капиталистическяй отношениятнень. Тяда башка, народть врагоц Л. Троцкийсь макссь обязательства максеемс сембе ширьдень лезкс агрессорхненьди пораженческяй агитациять, вредительскяй, диверсионнай и шпионскяй деятельностть вишкоптеманц вельде кода мирнай времаста, станя и, сембеда пяк, Советскяй Союзть лангс синь военнай нападенияснон пингста.

Антисоветскяй троцкистскяй параллельнай центрать членонза Пятаков, Радек, Сокольников и Серебряков, народть врагонц Л. Троцкийть указаниянзон пяшкодемаснон инкса, конатнень аф весть получакшнезень Радек, а тяфтажа личнай получазень Пятаков 1935 це кизоня декабрь ковста Осло ошть маласа народть врагонц Л. Троцкийть марта васедемстонза,—вишкоптсть вредительско-диверсионнай, шпионскяй и террористическяй деятельность.

Вастова антисоветскяй деятельностть марта непосредственнай руководстсвать инкса Советскяй Союзонь кой-кона оцю ошева ульсть пуроптфт местнай троцкистскяй центрхт. Башка Новосибирскяйса,—Пятаковть эсь указаниянзон коряс, ульсь пуроптф западно сибирскяй антисоветскяй троцкистскяй центр тя тевть коряс подсудимайхнень Н. И Мураловть, М. С. Богуславскийть и Я. Н. Дробнисть эзда.

Диверсионнай и вредительскяй работась промышленностьса, инь пяк, предприятиятнень эзга, конат кирьдихть оборонной значения, а тяфтажа машина кинь транспортса, тя тевть коряс подсудимайхне йотафнезь народть врагонц Троцкийть указаниянзон коряс и германскяй и японскяй разведкань агентнень заданияснон и прямой участияснон вельде и сон ащесь синь эзда, штоба сяземс производствань плантнень, кальдявгофтомс продукциять качестванц, организовандамс заводтнень или башка цехнень и шахтатнень крьвястемаснон и синь эсост взрывонь тиемать, организовандамс поездонь крушениятнень, подвижной составть и машина кить кастяманц.

Диверсионнай актонь тиемать организовандамстонза подсудимайхне работасть народть врагонц Троцкийть указаниянзон коряс—„тиендемс марявикс эрьхнемат сяда марявикс васттнень эзга", конат дополнениаяхть Пятаковть, Лившицть и Дробнисть указанияснон марта—аф лоткксемс ломанень жертватнень инголи, ибо „ков сяда лама жертвада, тов сяда пара, сяс мес тя кяжняфтсыне рабочайхнень".

Химическяй промышленностьса, Пятаковть заданиянзон коряс, подсудимайхне Ратайчак и Пушин йотафнесть вредительскяй работа, кона ульсь шарфтф государственнай производственнай плантть сяземанцты, од заводонь и предприятиянь строямать кирьнеманцты и од предприятиятнень аф цебярь качестваса строямаснонды.

Тяда башка, обвиняемайхне Ратайчак и Пушин 1934-1935 кизотнень эзда тийсть колма диверсионнай актт Горловскяй азотно туковай комбинатса, тяка марта синь эздост кафтне взрыв марта, конань эзда шавовсть рабочайхт и тийсь оцю материальнай убыткат.

Диверсионнай актт тяфтажа ульсть тийфт, подсудимай Ратайчакть предложениянц коряс, Воскресенскяй химическяй комбинатса и Невскяй заводса.

Кузнецкай бассейнаса угольнай и химическяй промышленностьса подсудимайхне Дробнис, Шестов и Строилов, Пятаковть и Мураловть указаниянзон коряс, вятсть вредительскяй и диверсионнай работа, кона направленнай угольть таргамать сяземанцты, од шахтатнень и химическяй комбинатть строительстваснон и развитияснон кирьнеманцты, забойхнень и шахтатнень загазовандамаснон вельде вреднай и рабочайхнень эряфснонды опаснай работань условиять тиемати а 1936-це кизонь сентябрьть 23-це шистонза местнай троцкистскяй организациять участникнень вельде, Дробнисть заданиянц коряс ульсь организовандаф Кемеровскяй рудниконь „Центральнай" шахтаса взрыв, конань сюнеда шавовсь 10 рабочайхт и 14 рабочайхт получасть стака ранения.

Машина кинь транспортса подсудимайхнень Серебряковть, Богуславскяйть, Лившицть, Князевть и Турокть диверсионнай и вредительскяй деятельностьса, антисоветскяй троцкистскяй центрать установкаснон соответствияса, ульсь направленнай погрузкань государственнай плантть сяземанцты, особенно важнейшай груснень эса (уголь, руда, сьора), подвижной составть (вагонтнень, паровоснень) кастямаснонды, машина кить кастяманцты и поездонь, инь пяк военскяй поездонь крушениянь организовандамати.

Подсудимай Князевть вельде, Лившицть указаниянзон коряс и японскяй разведкань агентть г-н Х-ть заданиянц коряс 1935-1936-це кизоня ульсь организовандаф и тийф товарнай и пассажирскяй и военскяй поездонь крушеният ломанень жертва мартог, причем военскяй эшалонть крушениянц, кона ульсь тийф 1935-це кизонь октябрьть 27-це шистонза Шумиха станцияса, конань сюнеда шавовсь 29 красноармеецт и ранендавсь 29 красноармеецт.

Народть врагонц Л. Троцкийть прямой указаниянц коряс антисоветскяй троцкистскяй центрань членнень Пятаковть и Серебряковть марта, СССР-ть лангс военнай нападениянь тиема случайста, аноклакшневсь лама диверсионнай актт промышленностти, конац кирьди оборонной значения, а станя жа машина кинь важнейшай магистральхнень эса.

Подсудимай Норкинсь, Пятаковть указаниянзон коряс, аноклакшезе Кемеровскяй химическяй комбинатть крьвястеманц войнать ушедома пингонцты.

(Пец 2-це страницаса)

ПРИГОВОР

Советскяй Социалистическяй Республикань Союзть лемса. (Пец)

Подсудимай Князевсь Лившицть порученияц коряс, японскяй разведкань агентть Х. господинть кядьста примась пашкодемс заданиян организовандамс войначь пингста железнодорожнай сооруженият неньдн взрывт, воинсяй складттненьди и войскань питаниянь пунктттненьди крьвястемат, воинскяй поездтненьди крушеният, а тяфта жа йотафнемс умышленнай заражения остро заразнай урмань бактерияса войскатнень алу максеви эшелонттненьди, а тяфта жа Рабоче-Крестьянскяй Якстерь армиянь частьтнень питаниянь и санобработкань пунктснонды.

Рядсок диверсионнай и вредительскяй деятельностть марта подсудимайхне Лившиц, Князев, Турок, Строилов, Шестов, Ратайчак, Пушин и Граше, троцкистскяй антисоветскяй центрать порученияц коряс, занимандакшнесть германскяй и японскяй разведкань агентттненьди секретнай сведениянь кочкамаса и максcемаса, конат кирдихть важнейшай государственнай значения.

Ратайчак, Пушин и Граше ульсть софт германскяй разведкань агентттнень Мейеровитцть и Ленцть марта, конатненьди 1935—1936 кизотнень эзда макссесть особо секретнай материалхт химическяй заводтнень состояниясион и работасион колга, причем Пушинсь 1935 кизоня макссь германскяй разведкань агентти Ленцти секретнай сведеният ССР-нь Союзса 1934 кизоть пингста сембе химическяй заводтнень эса продукциянь вырабоктать, 1935 кизоньди сембе химическяй предприятиятнень работань программасион и азотнай комбинатонь строительствань плантть, а подсудимай Ратайчаксь макссь тяка жа Ленцти прокс секретнай материал военно-химическяй заводтнень 1934 кизоть инкса продукциясион колга и 1935 кизоня синь работань программасион колга.

Подсудимайхне Шестов и Строилов ульсть софт германскяй разведкань агентттнень Шебестоть, Флестть, Флорентъ, Зоммер—Эгертть и лиятнень марта и макссесть теест секретнай сведеният Кузнецкай бассейнать угольнай и химическяй промышленностень колга.

Подсудимайхне Лившиц, Князев и Турок систематически макссесть японскяй разведкань агентти Х. господинти прокс секретнай сведенят ССС Р-нь машинакитнень технический состояниясион и мобилизационнай анок шисеи колга, а тяфта жа воинскяй перевозкатнень колга.

Народонь врагть Л. Троцкийть прямой указаниянзон коряс антисоветскяй троцкистскяй центрась пуронпесь несколька террористический группат Москусa, Ленинградса, Киевса, Ростовса, Новосибирскяйса, Сочиса и СССР-нь лия ошнень эса, конат занимандакшнесть террористический актонь аноклaмаса ВКП(б)-нь и советскяй правительствань руководительнень—Сталин, Молотов, Каганович, Ворошилов, Орджоникидзе Ежов, Жданов, Косиор, Эйхе, Постышев и Берия ялгатнень каршес, причем кой-кона террористическяй группатнень лангса (Москуса, Новосибирскяйса, Украинаса, Закавказьяса) непосредственно руководили антисоветскяй троцкистскяй центрань члентне подсудимайхне Пятаков и Серебряков.

Организовандамок террористическяй актт, антисоветскяй троцкистскяй центрась старандась использовать тянь инкса ВКП(б)-нь и советскяй правительствань руководительхнень вастова (на места) выездснон. Тяфта, 1934 кизоня сьоксенда Шестовсь, Мураловть указаниянц коряс, тяряфнесь тиемс террористическяй акт СССР-нь Народнай Комиссaронь Советть председателенц В. М. Молотов ялгать каршес Кузбасса сонь улемстонза, конань инкса местнай троцкистскяй террористическяй группань участникcь подсудимай Арнольдсь тяряфнесь тиемс катастрофа автомашинать марта, конанц эса ардсь В. М. Молотов ялгась.

Тяда башка подсудимай Шестовсь, Пятаковть и Мураловть заданиясон коряс аноклакшнесь террористическяй акт Западно-Сибирскяй ВКП(б) нь краевой комитетть секретаренц Р. И. Эйхе ялгать каршес, а подсудимай Арнольдсь тяка жа Шестовть взафнеманц—кошареманц коряс аноклакшнесь террористическяй акт Г. К. Орджоникидзе ялгать каршес.

Тянь коряс ССР-нь Союзть Верховнай Судонц Военнай Коллегияц лувондсы, што:

I. Пятаковсь, Серебряковсь, Радексь и Сокольниковсь ащесть членкс антисоветскяй троцкистскяй центраса и омба масторонь эряй народонь врагть Л. Троцкийть прямой указаниянзон коряс, Советскяй Союзть лангс военнай нападениять эряскофтоманц инкса, Советскяй Союзть торриториянц омба масторонь агрессорхнень ширьде фатяманц инкса, советскяй властть йорданманц инкса, капитализмать и буржуазиять властенц меки мрдафтоманц инкса, вятсть руководства Советскяй Союзса антисоветскяй троцкистскяй организациять изменническяй, диверсионно вредительскяй, шпионскяй и террористическяй деятельностенц лангса, лиякс-азомс тисть преступленият, конат вановдовихть РСФСР-нь Уголовнай Кодекстъ 58—1-а, 58—8, 58—9 и 58—11 статьяньзон эса.

II. Васенце пунктса азфне Пятаковсь и Серебряковсь, а станя жа антисоветскяй троцкистскяй организацияса ащи участникне Мураловсь, Дробнисъ, Лившицсь, Богуславскяйсь пуронпесть и непосредственнайста вятнесь антисоветскяй троцкистскяй организациять членонзон изменническяй, шпионскяй диверсионно-вредительскяй деятельностьснон, лиякс-азомс тисть преступленият, конат вановдовихть РСФСР-нь Уголовнай Кодекстъ 58—1-а, 58—8, 58—9 и 58—11 статьянзон эса.

III. Князевсь, Ратайчаксь, Норкинсь, Шестовсь, Турокcь, Пушинь и Грашесь антисоветскяй троцкистскяй организацияса участникокс улемок, йотафтозь эряфс антисоветскяй троцкистскяй центрать изменническяй, диверсионно вредительскяй и террористическяй деятельностень заданиянзон, лиякс азомс тисть преступленият, конат вановдовихть РСФСР-нь Уголовнай Кодекстъ 58—1-а, 58—8, 58—9 и 58—11 статьянзон эса.

IV. Арнольдсь, антисоветскяй троцкистскяй организацияса участникокс улемок, подсудимайхнень Мураловть и Шестовть взафнемасон кошаремаснон коряс йорась тиемс террористический актт Молотов и Орджоникидзе ялгатнень каршес, лиякс-азомс тись преступлениятъ, конат вановдовихть РФСФР-нь Уголовнай Кодекстъ 19—58—8 и 58—11 статьянзон эса.

V. Строиловсь — частичнайста пашкодсь несколька башка заданият шпионажса и вредительстваса, лиякс-азомс тись преступленият, конат вановдовихть РСФСР-нь Уголовнай Кодекстъ 58—6 и 58—7 статьянзон эса.

Вяре сьормадф основаниять коряс и РСФСР-нь Уголовно-процессуальнай Кодекстъ 319-це и 320-це статьянзон коряс руководствань вятемок.

ССР-нь Союзонь Верховнай Судть Военнай Коллегияц приговорил:

1. Юрий (Георгий) Леонидович **Пятаковть**,

2. Леонид Петрович **Серебряковть**, кода троцкистскяй антисоветскяй центрань члентнень, конат организовандазь и непосредственна руководиндасть изменническяй, шпионскяй, диверсионно-вредительскяй и террористическяй деятельностть марта—уголовнай наказаниянь высшай мерати—**лядемс;**

3. Николай Иванович **Мураловть**,
4. Яков Наумович **Дробнисть**,
5. Яков Абрамович **Лившицть**,
6. Михаил Соломонович **Богуславскийть**,
7. Иван Александрович **Князевть**,
8. Станислав Антонович **Ратайчакть**,
9. Борис Осипович **Норкинть**,
10. Алексей Александрович **Шестовть**,
11. Иосиф Дмитриевич **Турокть**,
12. Гавриил Ефремович **Пушинть**, и
13. Иван Иосифович **Грашеть**—вяре азф преступлениятнень кода организаторснон и непосредственнай исполнительснон—уголовнай наказаниянь высшай мерати—**лядемс**.
14. Григорий Яковлевич **Сокольниковть**, и
15. Карл Бернгардович **Радекть**—кода троцкистскяй антисоветскяй центрать членонзон, конат кандыхть сонь преступнай деятельностенц инкса ответственность, но ашесть примосе непосредственнай участия диверсионно-вредительскяй, шпионскяй и террористическяй деятельностень акттнень организовандамаса и осуществленияса—тюрьмав пакстамс **кемень кизонь пингс каждайть;**

16. Валентин Вольфредович **Арнольдть**—тюрьмав пакстамс **кемень кизонь пингс;**

17. Михаил Степанович **Строиловть**, ся обстоятельстватнень лангс ванозь, конат азфт тя приговорть резолютивнай пяльксонц 5 це пунктса—тюрьмав пакстамс **кафкса кизонь пингс**.

Тюрьмав пакстамс судендафнень Сокольниковть, Радекть, Арнольдть и Строиловть лишандамс политическяй правaста каждайть вете кизонь пингс.

Сембе судендафнень имуществаснон, кона принадлежандай теест лична—конфисковать.

1929 кизоня СССР-ть предел стонза паньфнень и февральть 20-це шистонза 1932 кизоня СССР-нь ЦИК ть путфксонц коряс СССР-нь гражданствань правaста лишендайхнень народонь врагтнень Лев Довыдович Троцкийть и сонь цьоранц Лев Львович Седовть, конат изобличенайхть Ю. Л. Пятаков, К. Б. Радек, А. А. Шестов и Н. И. Муралов подсудимайхнень показаниясион марта, а станя жа судебнай заседанияса допрошенайхнень кода свидетельхть В. Г. Роммть и Д. П. Бухарцевть показаниясион марта и настоящай тевть материалонзон марта троцкистскяй антисоветскяй центрать изменническяй деятельностенц лангса непосредственнай руководстванкса, кда синь улихть муфт ССР-нь Союзть территориянц лангса, подлежат немедленнай арестти и максомс ССР-нь Союзонь Верховной Судть Военнай Коллегияньц судендамс.

Председательствующайсь — ССР-нь Союзонь Верховнай Судть Военнай Коллегиянц председателец Армвоенюристь
В. В. УЛЬРИХ.

ЧЛЕНТНЕ: ССР-нь Союзонь Верховнай Судть Военнай Коллегиянц председателенц заместителец:
*Корвоенюристь—**И. О. МАТУЛЕВИЧ.***

СССР-нь Верховнай Судть Военнай Коллегиянь членоц
*Диввоенюристь—**Н. М. РЫЧКОВ.***

ССР-нь Союзонь Оборонань Народнай Комиссарть Военнай Воздушнай Вийхнень коряс заместителенц колга

ССР-нь Союзонь Центральнай Исполнительнай Комитетть путфксоц

ССР-нь Союзонь Центральнай Исполнительнай Комитетсь **путнесы:**

1. Установить ССР-нь Союзонь Оборонань Народнай Комиссарти Военнай Воздушнай Вийхнень коряс заместителень должность—сонжа РККА-нь Военно-Воздушнай Виень начальникcь.

2. Кемекстамс ССР-нь Союзонь Оборонань Народнай Комиссарти Военнай Воздушнай Вийхнень коряс заместителькс и РККА-нь Военнай Воздушнай вийхненьди начальникокс омбоце рангонь командирть Яков Иванович **Алкснис** ялгать.

ССР-нь Союзонь Центральнай Исполнительнай Комитетть председателец М. КАЛИНИН.

ССР-нь Союзонь Центральнай Исполнительнай Комитетть секретарец И. АКУЛОВ.

Моску, Кремля,
январь 27-це шистонза 1937 к.

А. С. Пушкин—великай народнай поэт

А. С. Пушкинда ингеле дворянскяй художественнай литературась ащесь забавакс господствующай классти, служась аньцек теенза. Эсь произведениясон эса поэттне и писательхне шнашендозь, моразь аньцек оцязорхнень, князьтнень, вельможатнень, полководецнень и ст. тов. Тяшнесть стака, аф шарькодеви кяльса. Литературахне йофси ашезь содсе народть, эсть шарфне лангозонза кодамовок мяль. Аньцек XVIII векть омбоце пялестонза литературась кармась тяшнема и „простой ломаньтнень“ колга.

А. С. Пушкин васенцесь дворянскяй писательхнень эзда тусь лия кигя.

Сон шарькедезе, што литературась аф забава, а пяк важнай национальнай тев, што поэтсь должен няфтемс народть сембе чувствазон и арьсемазон, шарькедемс и няфтемс эряфть сембе ширензон. Тяфтама характеристика максь А. С. Пушкинтти великай пролетарскяй писательсь Максим Горький.

Фкя самай питни вастокс тейнек Пушкинтть творчестваса ащи народность. Сон—васенцекс национальнай русскяй поэт. Пушкин питни тейнек кода великай русскяй поэт, русскяй литературнай кялень создатель и русскяй од литературань родоначальник.

А. С. Пушкин лац шарькедезе, што народсь аф аньцек стама вии, кона тиендьсыне семе материальнай ценностнень, сон—сяка жа пингть и духовнай ценностень источник, кона мзярдонга аф шами. И эсь творчествасонза Пушкин маштозь использовандазе народнай творчестватть. А. С. Пушкин пяк кельгелезе народнай творчестватть. Эсь нюрькяня эряфонц пингста сон кечксесь лама народнай вал-муворкст, пословицат, морот, загадкат и ст. тов. Особенна оцю мяль шарфнесь сказкатнень лангс, сяс мес сон лувондозе, што сказкатнень эса азф народнай мудростьсь эряфонь практикась, опытсь. Аф стак Пушкин соньцке тяшнесь лама басняг, конатнень эса йофси ашезень полафне народнай творчествань мотивтнень. Кие, например, афсодасы сонь басняц „Сказка о попе и его работнике Балде“, конань эса поэтсь оцю художественнай мастерствань марта рахсезе попнень жаднай шисон?

„Русскяй кяльть эзда Пушкин тись чуда“—сьормадсь знаменитай критиксь В. Г. Белинский. И тя педа-пес виде. Пушкин, кона эсь литературнай творчествасонза маштозь пользовандазь народнай кяльть марта, касфтозе и кепедезе русскяй литературнай кяльть ламода сяда вяръдень вастс.

Пушкинда ингеле поэттне и писательхне, особенна придворнайхне, тяшнесть дворянскяй бюрократиянь кяльса, сувафнесть литературнай кяльс лия кялень (сембеда пяк немецкяй кялень) стака оборотт. Пушкин жа эсь литературнай творчествасонза нежедсь аф дворянскяй литературань кяльть лангс, а простой народть кортама кяленц лангс. Пушкин дворяниноль, но сон эзь визьне якамс кулцонкшнемя сокор анцинятнень морсинон. Сембе эсь творчестванц марта сон калафнезень дворянскяй литературань традициятнень и русскяй литературнай кяльть маласкотфнезе народть кортама кяленцты.

Пушкинть эряма пингста тя ульсь смелай аськолксокс. Салонай кяльть полафтомс простой народть кяльса! Вдь тя вольнодумства, революционнай реформа! И Пушкинонь лангс врьгятьсть сембе, кие ащесь сире кяльть иксса, сире порядкатнень иксса. Васенце же поэманц „Руслан и Людмила“ синь васьфтезь штыкса.

„Вестник Европы“ журналса 1820 кизоня тяштьфоль оцю статья. Тя статьяса Пушкинонь эса сюцесть, сязендьсть—нозондсть сяикса, мес сон бта рахси „морафни публикать“ лангса, сяс мес сон эсь поэмазонза сувафтозь тяфтама валхт, кода: „щекотит“, „чихает“, „удавлю“, „щека“ и ст. тов. А мекпяли статьянь авторсь лемдезень Пушкинонь рифманзон „мужицкяй“ рифмакс, конатнень эса аш кодамовок красота и благородства.

Но тяфтане ли ащи тевсь? Простой народть кяленц вельде А. С. Пушкин сувафтсь литературнай кяльти простота, красота, музыкальность и мелодичность. Вов мес Пушкинонь стихонза, конатнень эса формась кеместа сотнеф содержаниять марта, тьождяста лувовихть, тьождяста мяляфтовихть, тьождяста путневихть музыкас.

Но Пушкинть творчестванц народностец ащи аф аньцек кяльть эса. Великай поэтсь цебярьста содазе народть психиканц, сонь обуцянзон и койнзон, сонь горянц и радостензон. Народста сон ямолясь эсь художественнай произведениянзонды аф аньцек эпитетт и метафорат, но и сюжетт и образт. Вов мес сонь ня произведениянза тянинге морафтовихть оцю интерес марта.

Кепетьксонди азомс „Русалка“ поэмаса образтне педа-пес сявфт народнай творчестваста. „Капитанская дочка“ повестьса пугачевскяй восстаниять Пушкин, виде, няфтезе „бессмысленнай и беспощаднай бунтокс“ но Пугачевонь образса няфтьф человечность, бюрократизмать каршес тюреманц няфтемста Пушкин ащи Пугачевонь ширеса.

А „Румяный критик мой“ стихотворениясонза А. С Пушкин бта Некрасовонь пераса няфтезе крепостной велеть нищай, убогай эряфонц, коса поэтть эсь валонзон коряс ният аньцек „избушек ряд убогой“, коса крестьянинть пирьфса аш пиневок, коса крестьянинць эряскоды куроконя калмамс кулоф иденц, сяс мес тейнза аш йотка.

Характернай особенностекс Пушкинонь творчестваса арси тага **интернационализмась.**

Пушкин йофси апак заразиндаколь великодержавнай шовинизмаса, мезьть старандась юронзаф томс самодержавиясь. Эста, кода кавказскяй народтнень покориндама пингста любовай горецть, чеченецть, черкесть дворянско-аристократическяй кругтнень эса эзь лувонда ломанькса, Пушкин „Кавказский пленник“ поэмасонза няфтьсь черкешенка стама благороднай характер марта, конань ваксса йофси олай русскяй пленникть характероц. Тянь эстакигя прьметазе ся пингень критикась и кяжиста врьгятьсть поэтть лангс. Пушкинонь сялдозь, сюцезь, рахсезь-пеетькшнезь сембе кие аньцек эзь нолгада дворянскяй бюрократическяй обществать эзда.

„Циганы“ поэмасонза Пушкин станя жа арафтозе цыган атять аристократиянь представительть Алеконь каршес. Алеко—эгоист, эсь прянь кельги ломань, кона аньцек эсьтейнза вешни свобода, заботендай аньцек эсь павазонц колга. Цыган атясь—Земфирасть аляц, мекламгт, йофси аф содай эгоистическяй чувстват, сон сящкава гумманнай, што ламода сяда вяре ащи Алекоть коряс. Цыган атясь лац шарькодезе Алекоть эгоизманц и тяфтама валса судендазе сонь:

„Ты не рожден для дикой доли,
Ты для себя лишь хочешь воли;

Тяфта жа „Калмычке“ стихотворениясонза степень стирьсь—калмычкась ладяф высшай обществань модницатнень каршес Пушкин максси предпочтения калмычкати, поэтть сембе симпатиянза степень стирьть ширесот.

А. С. Пушкин эсь творчествасонза эзь йотне оцязоронь Россиянь йомла национальностьтнень и народностьтнень вакска. Вов мес сонь ульсть праванза мярьгемс:

„Слух обо мне пройдет по всей Руси великой,
И назовет меня всяк сущий в ней язык.
И гордый внук славян, и финн, и ныне дикой
Тунгуз, и друг степей калмык“.

И Пушкин эзь эльбяде: сонь кельгсазь Советскяй Союзонь сембе народтне. Великай поэтть произведениянза тяни йотафтф лама кеменьт народонь кяльс. Сонь замечательнай литературнай наследствац тяни пачкодьсь мяк и чеченецть и кабардинецть сакляс, и калмыкть и киргизть юртас.

Сембе эсь нюрькяня эряфонц пингста А. С. Пушкин ащесь сянь иксса, штоба машфтомс крепостной правать, нолдамс воляс крестьянстватть помещик-эксплоататорхнень кядьалда. Тя политическяй программанц великай поэтсь пяк цебярьста азозе нинге 1819 кизоня „Деревня“ стихотворениясонза:

„Увижу ль, о друзья, народ неугнетенный
И рабство, падшее по манию царя,
И над отечеством свободы просвещенной
Взойдет ли наконец прекрасная заря?„

С. Потапкин.

БЛЮМКИН ЯЛГАТЬ ДОКЛАДОЦ

Райкомонь секретарьхнень марта йотафтф совещания

Минь Мокшэрзянь областной комсомольскяй организациять работанц ванома и работать цебярьста ладямань иксса ВЛКСМ-нь ЦК-сь кучсь эсь инструкторонц и ВЛКСМ-нь Крайкомсь кучсь колма ломаньцта бригада.

ЦК-ть инструктороц Ломоносова ялгась и Крайкомть бригадац Эстров, Понамарев и Дмитрев ялгатьне кой-кона комсомолонь райкомтнень и первичнай организациятьнень эзга улемодост меле райкомонь секретарьхнень марта обкомса ойтафтф совещания.

Совещанияса тийсь доклад Крайкомонь ВЛКСМ-нь секретарсь Блюмкин ялгась Мелекескяй Борышень и Краснояронь тевфнень колга ВКП(б)-нь Крайкомть путфксонц колга.

Тякожа докладса Блюмкин ялгась кортась Мокшэрзянь областной комсомольскяй организациять работаса аф сатыкснень колга. Блюмкин ялгась и ЦК-нь инструкторсь Ломоносова ялгатьне кемоста критиковондазь сонцьнень обкомть аппаратонц работанц, коса кальдявста ульсь ладяф большевистскяй критикась и самокритикась. Лифтьф што обкомть аппаратонза аф вяра вастса ащесь классовай бдительностьсь. Комсомолонь обкомсь кальдявста лезць райкомтненьди и первичнай организациятьненьди.

Бригадась лифтезе, што улихть комсомолонь райкомтт, конат юмафтозь марнек классовай революционнай бдительность. Тяфта Атяшевань комсомолонь райкомонь секретарть Рогожинть ротозействанц сюнеда, соньцень райкомть бюросонза троцкистскяй агентне тиеньдезь эзь махинациясон. Игнатовань районца классово враждебнай элементтне творили эсь тевсон, а райкомсь содазе и мезевок изь тий.

Райкомонь секретарьхне эсь выступлениясост кемоста критиковандазь эсь работасон и обкомть работанц.

Крайкомонь секретарсь Блюмкин ялгась заключенияса кортай, што Мордовиянь комсомольскяй организацияти эряви ниньгя сяда вяри вастс кепедемс классовай революционнай бдительностть, педапес разоблачандамс троцкистскяй бандиттнень лядыкссон. Лездомс эрь комсомолецти и аф союзнай ломаньти кепедемс сонь идейно-политическяй и общеобразовательнай содама шинц.

Январьть 30-це шистонза сявомок и февральть 3-це шинцты самс йотафневихть республиканскяй междуведомственнай лыжнай соревнованият, конатнень эса участвовандайхт „Динамо“ и „Спартак“ обществатне и учебнай заведениянь коллективтне.

Соревнованиянь васеньце шитнень „Динамовецне“ сявсть 39 очкат, „Спартаковецне“—55 очкат и учебнай заведениятне—55 очкат.

Аванъ соревнованияса первенствань сявозе Нина Лаптевась.

Снимкаса: Соревнованиянь участницась Нина Лаптевась.

Республиканскяй художественнай выставкаса

СНИМКАСА: „Отличница школьница". Портретсь Ф. В. Сычковть. (Фотось Веретенниковть).

ИСПАНИЯНЬ ФРОНТТНЕНЬ ЭЗГА

Центральнай фронтса

Париж, январть 28-це шистонза Мадридста Гавас агенствать сообщениянц коряс, Мадридонь обороронань комитетть председателец Миаха генералсь тись тяфтама заявления:

„Йотай веть пингста минь войсканькя противникть каршес лама рукопашнай схваткада меле занязь пцтай марнек Западнай паркть."

Севернай фронтса

Бильбао, январть 27-це шистонза. Бискайскяй фронтть Эйбар секторсонза республиканскяй войскатне йотафцть афоцю наступлениять юго восточнай направленияса Верготть лангс занясть ламаа (несколька) велет, конат кирьдихть стратегическяй оцю значения. Ордунья участкаса, Бильбаоть эзда сяда юг шири республиканскяй артиллериясь меткай толса срафнезень-калафнезень (разрушила) Сан Мартин позициятнень эса мятежникнень окопснон. Эллорио сектор са республиканскяй артиллериясь ляценьдезе Вергара - Мондрагон машинакинь линиять и кирьдциня мятежникнень построеннай тол ала аф максси теест возможность сооружандакшнемс укреплениятнень.

Сантандерскяй фронтста пачфнихть, што мятежникнень „Эспанья" линкорсь открытай моряса преследовал республиканскяй торговай параходть. „Эспанья" линкорт палубанц лангс несколька удачна поеф бомбатня кошардозь линкорть ворьгодемс.

Париж. Январть 28-це шистонза „Эврось Хихонста теллеграммасон за пачфни, што республиканскяй войскатня бомбардировандазь Овиедоть.

Республиканецнень успешнай операциясна

Испанияста получаф мекольдень телеграмматне, кортайхть сянь колга, што мятежникнень Мадридть ала сембе операциясна инголькеть лаца ульсть безуспешнайхть. Январь ковть 28-це шистонза правительственнай войскатне смелай операциясон вельде занязь сембе западнай паркть и фатязь вражескяй окопонь линиять, кона ащи 300 метрада гигиенань государственнай институтть эзда. Мятежникнень мекольдень нападениясна западнай паркть границанц лангс ульсь срафтф. Германскяй частьтнень очередной атакасна Аранхуэть маласа энергичнайста ульсь тапаф правительственнай войскатнень марта.

Южнай фронтсовок бойхне йотнихть оцю сатфкс марта республиканецнень пользас. Кордовать эзда 4 километрань маласа правительственнай войскатне срафтозь машина ки лангонь седть и занясть оцю стратегическяй значения марта позициять.

Фашистскяй дипломатнень шаковрасна

Германияста солдаттне Италиянь мятежникненди лездома прважакшневихть васькафнемань методса. Синь шарькодчнихть Италияв прважамаснон колга аньцек тов молема ки лангса.

Тянкса тяфтама „доброволецне" арсихть кальдяв надияма вастокс Франко генералти и синь васькафнезь кучсемаса Германиянь масcатнень ширьде кепсихть оцю недовольствият.

Но тяфтама недовольствиятне кодавок аф лоткафнесазь немецкай фашисттнень Франко генералти од лезксонь аноклакшемать эзда.

Тянкса цебярь пингонь вибраманкса синь фсякайс сязенчесазь испанскяй тефненди аф шоворекшнемать инкса лондонскяй комиссиять работанц.

Нят шитнень тя комиссиять заседаниясонза Португальскяй делегатсь кортась Германиять и Италиять и Португалиять лемста сянь колга, што нят колма государстватнень мяльсна сембе возможноститнень марта сяземс комиссиянь плантть пшкодеманц.

Лацкас расследовандамс Бухаринть, Рыковть и лиятнень антисоветскяй троцкистскяй центрати причастностьснон

Январть 31-це шистонза 10 частт шовдава Саранскяй махорочнай фабрикань клубса ульсь митинг, конац посвященнаель социалистическяй родинань изменникнень Пятаковть, Серебряковть, Мураловть, Лившицть и гестапонь лия агентнень лангса приговорти.

Примаф резолюцияса фабрикань рабочайхне и работницатне энялдихть НКВД-ти лацкас расследовандамс Бухаринть, Рыковть и лиятнень причастностьснон антисоветскяй троцкистскяй центрати.

(МордТАСС)

***

Январьть 28-це шистонза Саранскяйса МКСХШ-нь рабочайхне и служащайхне эсь митингсост вешихть НКВД-ть ширьде: курокона расследовандамс Бухаринть, Рыковть и лиятнень троцкистскяй бандати причастностьснон колга.

Кистень мастерхнень трудснон няфнемасна

Январть 27-це шистонза Саранскяйса панжевсь Мордовиянь художникнень омбоце республиканскяй выставкасна. Омбоцеда Мордовиянь трудяйхне ванонцазь синь цень кистень мастерснон творчестваснон. Тя творчествать эса красочнайста няфтьф Мордовиять ингольдень эряфоц, мокшэрзятнень бытсна, тяниень социалистическяй Мордовиясь и ст. тов.

Выставкати путфт 300 лама картинат, графикат, скульптурат. Сембедонга пяк таргасазь эсь ширезост мяльцень великай русскяй художникть—реалистть Илья Ефимович Репинть учениконц—Федот Васильевич Сычковть картиназа, конац васеньцеда примси участия минь республиканскяй выставкасонок. Соньцень „Жать стало лучше, товарищи, жить стало веселее" картинасонза Федот Васильевичсь реальнайста няфни пакшкя тяниень весяла эряфть эзда. Тя картинать лангс ваномок ломаньть невольна касы мялец. Аф стак выставкань фкя посетительсь отзывонь книгаса сьормады: „Тя картинась эсь красканзон марта кармафнесы ломаньть эряфть кельгомс и пеедема". Аш кода аф шнамс сонь картинанзон: „Лето в цвету", „Колхозный базар" и „Школьница отличница".

Оцю художественнай мастерстьво няеви эрзянь художникть **Ерушев** ялгать картинанзон эзда. „Сибирские партизаны" картинанц эса Ерушев ялгась пяк цебярьста няфтезе кода 1919-це кизоня Сибирьса ульсть пуропнефт лама партизанскяй отрядт Сибирьса Советскяй властть арелямонза. „Зверство дружины святого креста в Сибири 1919 г." картинасонза Ерушев ялгась няфнесы, кода 1919-це кизоня Сибирьса „белай крестонь" колчаковскяй отрядне, конат пуропнефтельхть кулакнень, попнень, монахнень и лия антисоветскяй ломаньтнень эзда, издевандакшнесть синь кядь алост повонды сибирскяй партизантнень лангса, кода синь ускесь вири, вальсезь шужярьса и живста пльнезь. Тя картинать лангс ваномок эрь ломаньть сидиса лаказь лаказеви кяжсь революциять врагонзон каршес, невольна лядихть мялезт сят шитне, мзярда революциять инь цебярь цьоранзон верснон марта валондовсь минь советскяй масторонькe и тянь шовор нингя сяда пяк касы ненавистсь троцкистско-зиновьевскяй бандань пяляс пичетнень каршес, конат йорасть танга валомс верса минь паньжезь-панжи советскяй масторонькень.

Цебярьста тийфт **Абрамов** ялгать „Чапаев", „Крещение мордвы" картиназа и А. М. Горькийть и А. С. Пушкинть портретсна. **В. Д. Хрымов** ялгась аф оцю картинаняса цебярьста няфтезень природать башка ширензон. Тяфтама картинатненди эрявихть лувомс сонь: „Лунная ночь осенью", „Выпал снег" и „Лунная ночь" картинанзон.

Аш кода аф шнамс художникнень Березин и Онуфриев ялгатнень картинаснон, конат няфнесазь Мордовиянь трудяйхнень эрявсон обуцяснон и национальнай праздникснон.

Профессионал художникнень картинадост башка выставкаса максф специальнай комната самоучка художникненди, конатнень картинаснон эзда сембедонга цебярендi ащихть Мясников ялгать картинац—„Пугачев в Саранске", конац тийф яркай, приятнай краскаса, Шаргаев ялгать—„Отдых в поле" картинац и ст. тов.

Трудяйхнень йотка выставкась кепси пяк оцю интерес. Тя няеви сянь эзда, што выставкать панжема шистонза сявомок февральть 1-це шинцты выставкать ванома якасть 4 шка тьожань ломаньт.

Кальдявонди эрявн лувомс ся, што шовдава колма частть молемс выставкаса аф дежуряйхть синьць художникне. А тя пяк эряволь ба. Минь надиятама, што выстовочнай комитетсь тянь сявсы мяльс и ладяй дежурства аф аньцек илять а шитенгя.

Порватов.

Отв. редакторсь С. ЛАРИОНОВ.

Уполномоч. главлито № П—12. Заказ № 308. Тираж 1477

Саранск типография „Красный Октябрь" Мордгиза